



# INTERPUMP GROUP

## Manual do Operador Lavadora de Alta Pressão



### Linha TX



#### **CUIDADO!** PERIGO

A utilização imprópria do equipamento assim como a não observância das normas de segurança, pode resultar em ferimentos graves. Leia atentamente este manual antes de operar o equipamento.





## Índice

1- Introdução .....	2
2- Instruções de segurança .....	2
3- Componentes .....	6
4- Cabos de extensão .....	7
5- Preparação para operação .....	7
6- Operação.....	9
7- Procedimentos de manutenção .....	12
8- Resolução de problemas.....	14
9- Especificações técnicas.....	15

### **AVISO**

As conexões elétricas para a ligação deste produto devem ter sido feitas por um eletricista qualificado e cumprir com os requisitos da IEC 60364-1.

É recomendado que a fonte de energia do aparelho tenha um dispositivo de corte de corrente residual que interrompa o fornecimento se a corrente exceder 30 mA por 30 ms ou que o equipamento monitore o circuito de aterramento.



## 1. Introdução

Parabéns por adquirir uma lavadora Interpump linha TX.

Esta máquina de lavar por jato de água de alta pressão foi desenvolvida para uso comercial e profissional e indicada para lavar veículos, superfícies como calçada e muros, além de prédios, construções entre outros.

Por favor reserve um momento para familiarizar-se com os procedimentos apropriados de uso e manutenção, para garantir o uso seguro e eficaz deste equipamento.

Mantenha este manual do proprietário em lugar de fácil acesso para poder consultá-lo sempre que for necessário.

As instruções contidas neste manual devem ser seguidas sem exceção para manter o direito a garantia.

A melhoria contínua faz parte da filosofia do fabricante. Como resultado, modificações no produto, especificações e procedimentos são feitos regularmente. Desta forma, as informações contidas neste manual podem divergir com o equipamento. Caso isso ocorra, contacte sua revenda mais próxima para mais informações e esclarecimentos.

Ao efetuar pedidos de peças sobressalentes, informe sempre o modelo, número de fabricação e número de série de seu equipamento.

Durante a leitura do manual preste especial atenção ao símbolo de segurança, pois ele indica que o texto a seguir é uma instrução para sua segurança e de terceiros ou para evitar danos ao equipamento durante a operação. Por exemplo:



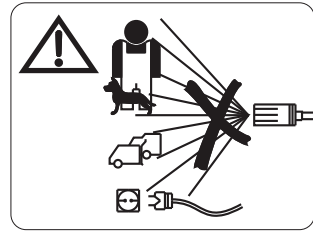
Esta é uma instrução importante.

## 2. Instruções de segurança



As instruções deste capítulo garantem a segurança do operador e a de terceiros contra acidentes e asseguram a proteção do equipamento contra avarias.

- ⚠ Utilize este equipamento com cuidado quando próximo a crianças, pessoas ou animais. Jamais direcione o jato à pessoas, animais, equipamentos ligados à rede elétrica ou ao próprio equipamento.

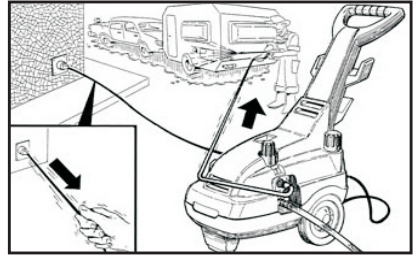


- ⚠ Este equipamento não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ⚠ Mantenha pessoas e animais longe de sua área de operação.
- ⚠ Nunca deixe a máquina sozinha, principalmente na presença de crianças. O equipamento, uma vez ligado à eletricidade e em condições de funcionar, deve permanecer sob supervisão do operador.
- ⚠ Não toque o jato com as mãos e não dirija-o às pessoas para limpar roupas ou calçados.

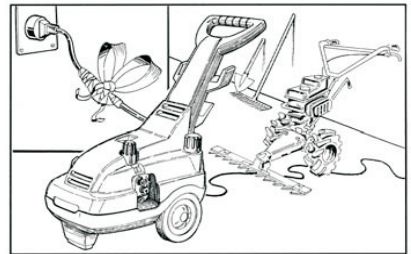


- ⚠ Esteja completamente familiarizado com todos os controles da lavadora. Saiba como interromper seu funcionamento e desligá-la rapidamente em caso de emergência.
- ⚠ Não opere o equipamento quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- ⚠ Enquanto operar seu equipamento, certifique de estar em uma superfície firme e em posição equilibrada.
- ⚠ Siga fielmente as instruções de manutenção constantes neste manual.
- ⚠ Para reduzir o risco de choque elétrico, utilize extensões e tomadas elétricas adequadas e dimensionadas de acordo com as especificações indicadas no capítulo “Cabos de extensão”.
- ⚠ Este equipamento deve ser aterrado. Em caso de mal funcionamento, o aterramento propicia um caminho de menor resistência à corrente elétrica para reduzir o risco de choque elétrico.
- ⚠ Este equipamento tem duas opções de tensão. Os modelos monofásicos são equipados com plugue de 3 pinos e o modelo trifásico com plugue de 4 pinos. O plugue deve ser ligado em uma tomada apropriada, que esteja adequadamente instalada e aterrada, de acordo com as normas da companhia de energia elétrica da sua região.
- ⚠ Não modifique o plugue que acompanha este equipamento. Não use qualquer tipo de adaptador com este equipamento.
- ⚠ Plugues e tomadas impróprias podem resultar em risco de choques elétrico e acidentes. Confira com um electricista qualificado se a instalação elétrica do local é adequada para o uso da lavadora.
- ⚠ Nunca desconecte o plugue de energia da tomada puxando-o pelo fio. Jamais mova a

lavadora puxando-a pela mangueira de alta pressão.



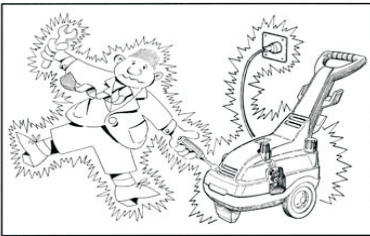
- ⚠ As mangueiras de alta pressão, acessórios e acoplamentos são importantes itens para a segurança do aparelho. Use apenas mangueiras, acessórios e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
- ⚠ Não faça emendas ou reparos precários no cabo de energia. Cabos mal reparados podem causar acidentes.
- ⚠ Mantenha os fios elétricos e extensões longe do calor e de objetos pontiagudos.
- ⚠ Não use o aparelho se o cabo de alimentação ou outras partes importantes do aparelho estão danificados (Ex.: dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão, pistola manual).



- ⚠ Use somente extensões que sejam apropriadas para uso de eletrodomésticos ao ar livre e com isolamento especial para proteção contra jatos e respingos de água. Não use extensões danificadas.

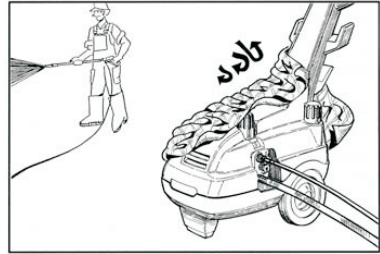


- ⚠ Quando a lavadora estiver funcionando, assegure um fornecimento de água suficiente e constante. A variação no volume de água fornecido pode causar sérios danos aos retentores.
- ⚠ Não utilize a lavadora em locais excessivamente frios para prevenir que a bomba congele. Esgote toda a água da bomba quando for guardar a lavadora em local sujeito a baixas temperaturas.
- ⚠ Para evitar o risco de choques elétricos, não utilize a lavadora sob chuva, durante trovoadas ou se houver algum vazamento de água. Mantenha todas as conexões secas. Não toque nas tomadas com as mãos molhadas.
- ⚠ Use sempre calçado com solado antiderrapante e isolante, para prevenir acidentes e choques elétricos.
- ⚠ Esta lavadora foi projetada para utilizar água limpa. Não utilize substâncias corrosivas, inflamáveis ou com partículas sólidas.
- ⚠ Para evitar acidentes, sempre desconecte a máquina da tomada elétrica e libere a pressão do equipamento antes de desmontar qualquer acessório ou fazer qualquer reparo ou manutenção.

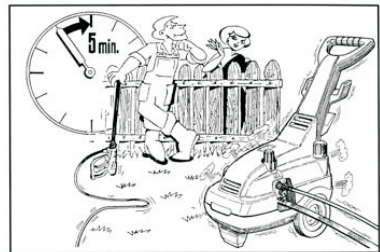


- ⚠ Para prevenir incêndios, não opere seu equipamento próximo a materiais inflamáveis como: gasolina, removedores, solventes, etc.

- ⚠ Para garantir o correto funcionamento do equipamento e segurança do operador, utilize somente peças e acessórios originais.
- ⚠ Não utilize o equipamento de forma improvisada, com acessórios ou peças faltantes, adaptadas de outros equipamentos ou danificadas.
- ⚠ Nunca cubra o equipamento quando a mesma estiver em funcionamento. Não o deixe em local fechado e sem ventilação.



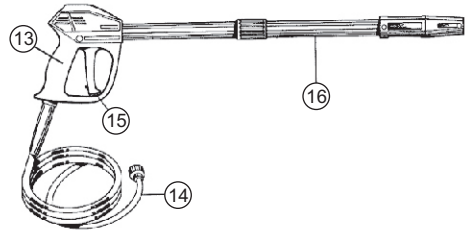
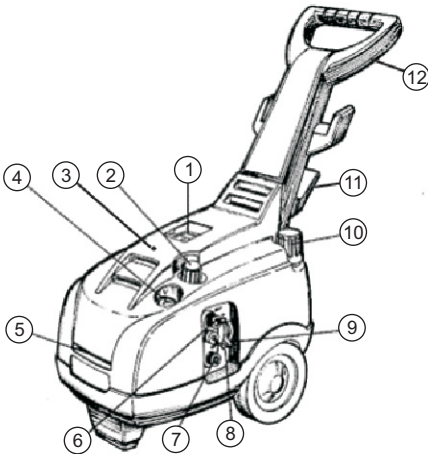
- ⚠ Não deixe o equipamento ligado sem acionar o gatilho por mais de 5 minutos, caso contrário os retentores da bomba poderão ser danificados.



- ⚠ Nunca modifique o produto ou o utilize para qualquer outro fim que não seja aquele especificado neste manual, sob o risco de acidentes e quebra do equipamento.










### 3. Componentes



- 1 - Botão liga / desliga
- 2 - Manípulo de ajuste de pressão
- 3 - Parafuso da carenagem
- 4 - Indicador de pressão
- 5 - Visor do nível de óleo
- 6 - Conector de saída de água (referência OUTLET no aparelho) - Alta pressão
- 7 - Entrada de água (referência INLET no aparelho)
- 8 - Bocal de aspiração de detergente
- 9 - Regulador de detergente
- 10 - Tampa do reservatório interno de detergente
- 11 - Suporte para mangueira
- 12 - Alça da máquina
- 13 - Pistola automática
- 14 - Mangueira de alta pressão
- 15 - Trava do gatilho
- 16 - Lança

### Símbolos

Os símbolos a seguir estão visíveis no equipamento para lembrar o operador dos cuidados e atenção que devem ser tomados durante a operação.

 	Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de operar este equipamento.		Este equipamento necessita de aterramento antes de ser utilizado.
	Não aponte o jato de água contra pessoas, animais, tomadas ou contra o próprio equipamento.		Detrito especial, não despejar em lixeiras comuns.
	Risco de choque elétrico.	 L <sub>WA</sub> <b>92</b> dB	Nível de potência sonora.





## 4. Cabos de extensão

Utilize somente cabos de extensão que contenham fio terra e ligue o aparelho somente em tomadas aterradas.

Para ligar este equipamento à rede elétrica, nos modelos monofásicos utilize extensão de 3 fios, com plugues de 3 pinos. No modelo trifásico, utilize extensão de 4 fios e plugues com 4 pinos. Não modifique os plugues que acompanham este produto.

Use apenas cabos de extensão próprios para uso externo os quais são identificados pela marca: “próprio para uso externo”. Guarde em local coberto quando não estiver em uso.

Use somente cabos de extensão que tenham especificações superiores às especificações deste produto. Não use cabos de extensão danificados. Examine o cabo de extensão antes de usá-los e substitua-o caso esteja danificado. Não abuse dos cabos de extensão e não o desconecte puxando-o pelo cabo. Mantenha os cabos afastados do calor e de objetos pontiagudos. Sempre desconecte o cabo de extensão da tomada antes de desconectá-lo da máquina.

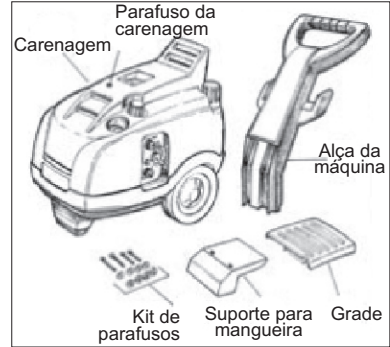
Quando usar cabos de extensão, observe as especificações abaixo:

COMPRIMENTO DO CABO	CALIBRE DO FIO
Até 12,5 metros	1,5 mm <sup>2</sup>
De 12,5 a 20 metros	2,5 mm <sup>2</sup>
De 20 a 30 metros	4,0 mm <sup>2</sup>

Para reduzir o risco de acidentes elétricos, mantenha todas as conexões secas e sem contato com o chão. Não toque em plugues ou tomadas com as mãos molhadas.

## 5. Preparação para operação

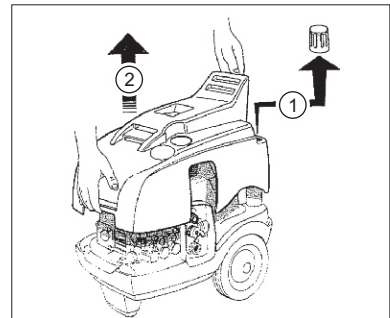
Este equipamento é expedido de fábrica parcialmente desmontado.



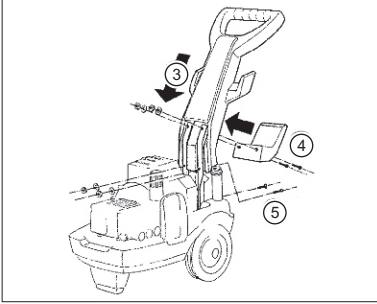
Para executar a montagem siga as instruções abaixo:

### Montagem da alça

- 1- Desrosqueie e remova a tampa do reservatório interno de detergente.
- 2- Solte o parafuso da carenagem, e usando ambas as mãos, puxe a carenagem para cima.



- 3- Coloque a alça da máquina no encaixe.
- 4- Fixe o suporte para mangueira na alça da máquina, usando os parafusos.
- 5- Em seguida, fixe a base da alça na máquina usando os parafusos que acompanham o equipamento.

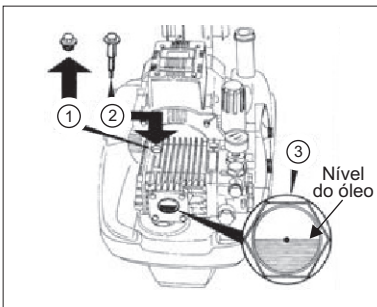


### Montagem do respiro do óleo

O respiro do óleo tem a função de aliviar a pressão criada dentro do reservatório de óleo do equipamento. Ele também funciona como tampa do local por onde é feito abastecimento de óleo.

O equipamento é expedido de fábrica com um protetor plástico, retire-o e substitua pelo respiro que acompanha o equipamento. Não obstrua o furo central do respiro.

- 1- Retire a tampa de plástico da entrada de óleo, localizada sobre a bomba.
- 2- Insira o respiro no bocal de entrada do óleo.
- 3- Verifique se o óleo está no nível indicado (centro do visor).



Antes de ligar o equipamento verifique o nível do óleo através do visor (certifique-se de que o equipamento esteja em um local plano e nivelado).

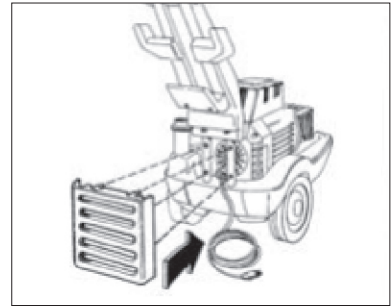
Caso o nível do óleo esteja abaixo do centro do visor (marcador vermelho) complete com o óleo indicado no capítulo “Especificações técnicas”, até que atinja o centro do visor.

Caso esteja acima do centro (marcador vermelho) retire o excesso de óleo.

Para maiores informações consulte o capítulo “Procedimentos de manutenção”.

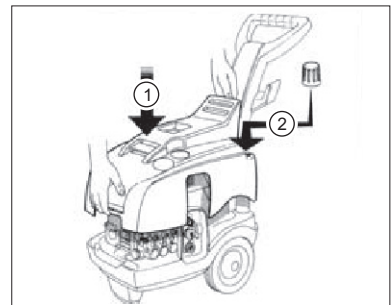
### Grade traseira

Coloque a grade nos encaixes e empurre firmemente até que ela fique presa.



### Reinstalação da carenagem

- 1- Recoloque a carenagem, deslizando-a para baixo e fixe a mesma usando o parafuso da carenagem.
- 2- Reinstale a tampa do reservatório de detergente.





## 6. Operação

Para garantir o bom funcionamento do seu equipamento e uma longa vida útil, siga os procedimentos abaixo:

Antes de montar a mangueira de entrada de água, a mangueira de saída, a lança e qualquer outro acessório, limpe-os por dentro e por fora. Limpe as conexões de qualquer poeira ou areia. Enxágue o aplicador de detergente depois do uso.

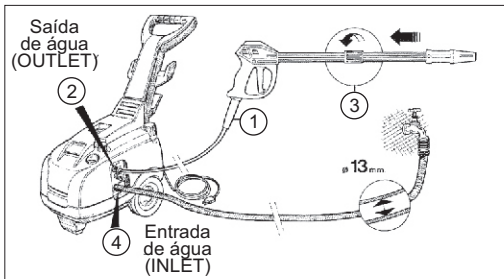
### Ligação na rede de água

1- Conecte uma ponta da mangueira de alta pressão na pistola.

2- Conecte a outra ponta da mangueira de alta pressão na saída de água (referência OUTLET no aparelho) da máquina.

3- Monte a lança colocando a ponta no encaixe da pistola e rosqueie o conector.

4- Utilize uma mangueira reforçada com diâmetro interno mínimo de 13 mm, conecte uma extremidade a uma torneira e outra extremidade no bocal de entrada de água (referência INLET no aparelho) do equipamento.



### Ligando a lavadora

1- Abra a torneira.

2- Ligue o interruptor do equipamento.

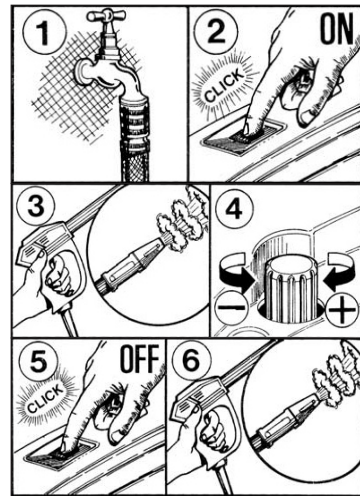
3- Mova a trava do gatilho pra cima para

liberar o gatilho, aperte-o por alguns segundos até que saia todo o ar existente dentro da bomba.

4- Ajuste a pressão desejada girando o manípulo de ajuste de pressão.

5- Ao terminar de usar, desligue o interruptor liga/desliga (ON/OFF).

6- Por fim, aperte o gatilho da pistola para que saia toda a pressão da mangueira.



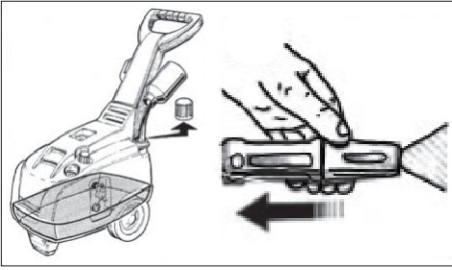
### Aspiração do reservatório interno



Este aparelho foi projetado para utilizar detergentes recomendados pelo fabricante. Utilização de outros produtos químicos poderá causar danos ao equipamento.

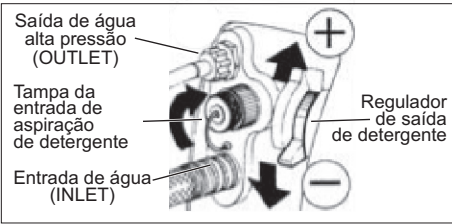
Retire a tampa do reservatório interno e abasteça com detergente.

Selecione a baixa pressão, puxando o bico da lança para trás.

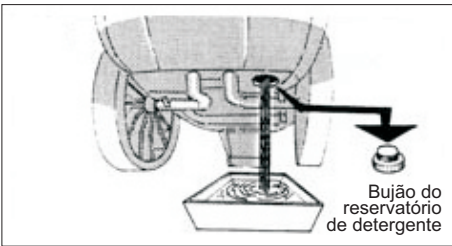


Certifique-se de que a tampa da entrada de aspiração de detergentes esteja fechada.

Ajuste a quantidade desejada de saída de detergente através do regulador.



Quando desejar esvaziar o reservatório interno de detergente, abra o bujão situado na parte inferior do equipamento e deixe o detergente escoar.

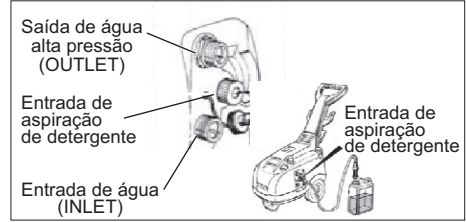


Verifique a capacidade do reservatório interno de detergente no capítulo “Especificações técnicas”.

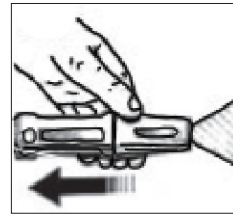
### Aspiração do reservatório externo

Remova a tampa da entrada de aspiração de detergente.

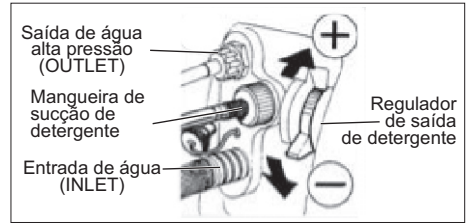
Fixe o conector da mangueira de sucção na entrada de aspiração de detergente e coloque a outra ponta (com o filtro) em um recipiente externo com detergente.



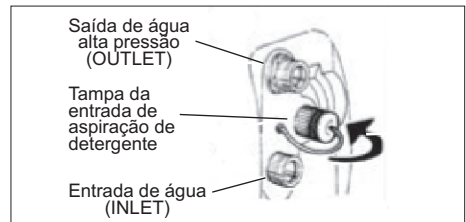
Selecione a baixa pressão, puxando o bico da lança para trás.



Ajuste a quantidade desejada de saída de detergente através do regulador.



Quando terminar o seu trabalho, retire a mangueira da entrada de aspiração de detergente e recoloque a tampa.





## Seleção de pressão



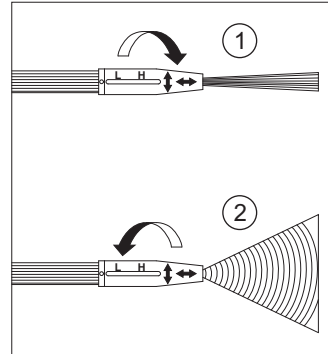
As configurações de pressão devem ser efetuadas com o gatilho desligado.

Este produto pode operar em dois níveis de pressão: alta e baixa.

Cada um desses níveis pode ser selecionado facilmente através do bico, conforme instruções a seguir.

1- Puxe o bico para frente e selecione o modo de alta pressão de jato de água.

2- Se preferir misturar detergente ao jato de água, puxe o bico para trás e selecione o modo de baixa pressão.

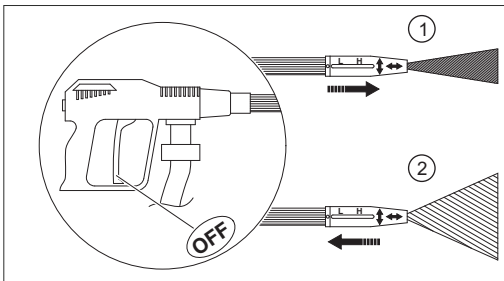


**Nota:** Ao efetuar o teste de regulagem do jato, direcione o mesmo pra o chão para que nenhuma pessoa, animal ou equipamento sejam atingidos.

Para o perfeito funcionamento da unidade a pressão máxima de entrada de água não deve exceder 1 MPa - 10 bar - 145 P.S.I.. Caso sua rede de água possua pressão superior, consulte profissional especializado a fim de obter redutor de pressão apropriado.

No caso de utilização de água de cisterna ou reservatório, a altura de sucção máxima permitida é de 1m (um metro).

A Mínima pressão permitida para o bom funcionamento é de -10KPa (-0.1Bar). ■



## Regulagem do jato

Conforme sua necessidade, o jato de água pode ser regulado seguindo as instruções abaixo.

1- Gire o bico no sentido horário para obter jato de água concentrado.

2- Gire o bico no sentido anti-horário para obter jato de água em leque.

## 7. Procedimentos de manutenção

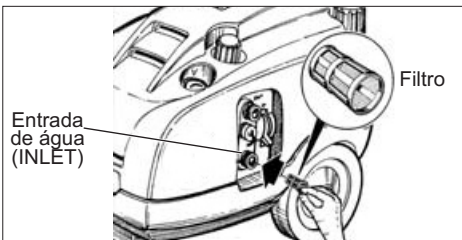


Antes de fazer qualquer manutenção ou limpar o equipamento desconecte-o da eletricidade.

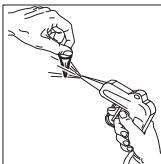
### Limpeza do filtro da entrada de água

Verifique periodicamente se o filtro está limpo. Case necessite de limpeza, lave-o cuidadosamente com água corrente ou jato de ar até a completa eliminação de resíduos depositados no fundo.

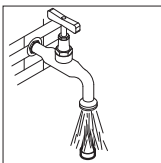
Retire o filtro do bocal de entrada de água (referência INLET no aparelho).



Ao usar ar pressurizado para limpeza, direcione o jato de ar de forma que este expulse a sujeira contida dentro do filtro.



Ao usar água corrente para limpeza, faça com que a água escorra, fazendo a sujeira sair pela abertura do filtro.



Operar a lavadora sem o filtro, com o filtro danificado ou montado incorretamente pode danificar o equipamento.

### Limpeza do bico

A limpeza do bico se fará necessária em dois casos:

Quando o bico estiver regulado para alta pressão e mesmo assim a houver baixa vazão, indica que há obstrução parcial do orifício do bico.

Quando o gatilho for acionado e houver desligamento do equipamento, indica que há obstrução total do orifício do bico.

Desligue o equipamento, desmonte a pistola e gire o bico em sentido horário até que ele se abra totalmente.

Usando uma agulha ou um arame fino, desobstrua o orifício do bico.

Lave o bico preenchendo com água pelo lado da saída, agitando e jogando. Repita estes passos até ter certeza de ter retirado toda a sujeira.

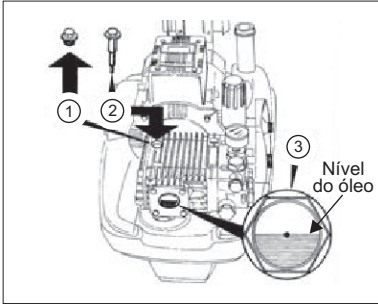


Faça esse procedimento somente com o bico separado do resto da pistola.

Se mesmo após ter realizado os processos anteriores e a queda da pressão de funcionamento persistir, o mesmo pode estar danificado. Procure uma assistência técnica autorizada antes de operar o equipamento novamente.

## Troca do óleo

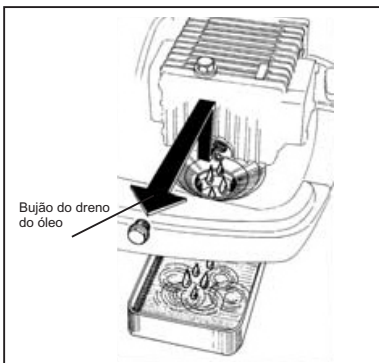
O nível do óleo deve ser periodicamente controlado através do indicador do nível de óleo.



A primeira troca de óleo deve ser efetuada logo após as primeiras 50 horas de uso e as próximas a cada 250 horas. Entretanto, aconselha-se uma troca a cada ano.

Verifique qual óleo recomendado e a capacidade do reservatório, no capítulo “Especificações técnicas”.

Para efetuar a troca de óleo, proceda de acordo com os passos a seguir.



1- Coloque um recipiente embaixo do dreno, para escoar o óleo.

2- Abra a tampa do respirador e o bocal do dreno de óleo.

3- Após todo o óleo escoar, recoloque o

bujão do dreno.

4- Abasteça com o óleo recomendado no capítulo “Especificações técnicas”, até o nível indicado no visor de nível de óleo.

5- Após abastecer, recoloque a tampa do respirador.

## Armazenamento

As máquinas Interpump devem ser limpas somente com pano umedecido em água. Não espirre água no equipamento para evitar danos aos componentes internos.

Após a limpeza, guarde o equipamento em local seco, coberto e arejado para evitar danos com umidades ou exposição a variação de temperaturas.

Sua máquina deve ser guardada em local onde não ocorra risco de congelamento por temperaturas baixas ou deformação por altas temperaturas.

Caso a unidade seja armazenada em local com risco de congelamento ou se for mantido sem uso por mais de três meses recomendamos a aplicação de solução anti-congelante na bomba (como a usada em veículos).

Recomenda-se ainda eliminar toda a água da bomba. ■



## 8. Resolução de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A bomba gira mas não alcança a pressão	A bomba está aspirando ar	Verificar o sistema de aspiração na entrada de água
	Válvulas desgastadas ou sujas	Verificar o sistema de aspiração e filtro
	Guarnições da válvula bypass desgastadas	Verificar ou substituir
	Bico inadequado ou desgastado	Substituir
	Guarnições desgastadas	Substituir
	Filtro sujo	Limpar ou trocar
Oscilações irregulares de pressão	Válvulas desgastadas, sujas ou bloqueadas	Verificar, limpar ou substituir
	Entrada de ar no sistema de aspiração	Verificar o sistema de aspiração
	Guarnições desgastadas	Substituir
	Filtro sujo	Verificar ou limpar
Queda de pressão	Bico desgastado	Trocar bico
	Válvulas sujas ou bloqueadas	Verificar, limpar ou substituir
	Guarnições válvula bypass desgastadas	Substituir guarnições
	Guarnições desgastadas	Substituir
	Filtro sujo	Verificar ou limpar
Ruído	Entrada de ar no sistema de aspiração	Verificar o sistema de aspiração
	Válvulas desgastadas, sujas ou bloqueadas	Verificar, limpar ou substituir
	Rolamentos desgastados	Substituir
	Temperatura excessiva da água na entrada	Usar água com temperatura abaixo dos 60° C
	Filtro sujo	Verificar ou limpar
Presença de água no óleo	Guarnições de vedação (água e óleo) desgastadas	Substituir
	Alta porcentagem de umidade do ar	Substituir óleo com periodicidade dupla em relação àquela prescrita
Perda de água pelo cabeçote da bomba	Guarnições desgastadas	Substituir as guarnições
		Substituir os anéis O'Ring
Perda de óleo	Guarnições de vedação do óleo desgastadas	Substituir as guarnições de vedação
Ao pressionar o interruptor o motor faz ruído mas não parte	A tensão da rede é inferior àquela mínima prescrita	Verificar se a instalação está adequada
	A bomba está congelada	Preventivamente abastecer com mistura anticongelante ou esgotar toda água do cabeçote da bomba
	Extensão elétrica inadequada	Verificar tabela de uso correto de extensão em função do comprimento do cabo e amperagem
Ao pressionar o interruptor o motor não parte	O plugue não está conectado na tomada	Verificar plugue, cabo e interruptor
	Falta corrente	Verifique se há corrente elétrica na rede
O motor para repentinamente	O interruptor térmico disparou por superaquecimento	Verifique a tensão e amperagem
		Desligue o interruptor e deixe esfriar por alguns minutos





## 9. Especificações técnicas

Modelo	TX 951	TX 961	TX 961
Cód. CCM	3106070	3106090	3106100
Tipo	Lavadora de alta pressão		
Motor	Indução		
Tensão / tipo	220 V - Monofásico	220 V - Trifásico	380 V - Trifásico
Frequência	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Amperagem	15,5 A	15,8 A	9,2 A
Potência	3,2 KW	5,0 KW	5,0 KW
Classe de proteção	IPX5		
Pressão máxima	13,3 MPa (130Bar / 1928psi)	18 Mpa (180Bar / 2610psi)	18 MPa (180Bar / 2610psi)
Pressão de trabalho	10,3 MPa (103Bar / 1494psi)	15 MPa (150Bar / 2175psi)	15 MPa (150Bar / 2175psi)
Vazão	11,5 L/min	15,0 L/min	15,0 L/min
Capac. tanque de detergente	7,5 L		
Detergente recomendado	Neutro		
Tipo de óleo recomendado	SAE15W40		
Capacidade do cárter	0,4 L		
Nível de vibração	7 m/s <sup>2</sup> com variação de 1 m/s <sup>2</sup> A(8)		
Pressão mín. de entrada exigida	-10 Kpa (-0,1 Bar)		
Pressão máx. de entrada exigida	1 MPa (10 Bar / 145 psi)		
Peso líquido	54 kg		
Dimensões	860 x 250 x 875 mm		



# CERTIFICADO DE GARANTIA

## Dados do proprietário

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_ Telefone \_\_\_\_\_

Cidade \_\_\_\_\_ UF \_\_\_\_\_ CEP \_\_\_\_\_

## Dados da revenda

Razão Social \_\_\_\_\_

Nome Fantasia \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_ Telefone \_\_\_\_\_

Cidade \_\_\_\_\_ UF \_\_\_\_\_ CEP \_\_\_\_\_

Número e série da Nota Fiscal de venda \_\_\_\_\_ Data da venda \_\_\_\_\_

## Produto

Descrição \_\_\_\_\_ Cód. CCM \_\_\_\_\_

Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

Número de série do motor \_\_\_\_\_

Nº de série do equipo. (ex. roçadeira, motobomba, etc) \_\_\_\_\_

**É obrigatório que os campos acima sejam preenchidos pela revenda no ato da compra.**

## TERMO DE GARANTIA

A CCM Máquinas e Motores Ltda., concede garantia contra qualquer vício de fabricação aplicável nas seguintes condições:

1. O início da vigência da garantia ocorre na data de emissão da competente nota fiscal de venda ao consumidor correspondente ao produto a ser garantido com identificação, obrigatoriamente, de modelo e número de série entre outras informações;
2. O prazo de vigência da garantia é de 06 (seis) meses contados a partir da data da emissão da nota fiscal, preenchida corretamente, e divididos da seguinte maneira, conforme assegura o Código de Defesa do Consumidor:
  - a) 3 (três) meses de garantia legal, Conforme Art. 26 Lei 8.078/90; e,
  - b) 3 (três) meses de garantia contratual, Conforme Art. 50 Lei 8.078/90.

A garantia não se aplica caso o produto não seja utilizado conforme instruções deste manual, e se restringe exclusivamente à substituição e conserto gratuito das peças que se apresentarem defeituosas no equipamento.

## REGRAS GERAIS DA GARANTIA

Qualquer inconveniência deverá ser levada imediatamente ao conhecimento de uma assistência técnica autorizada, pois a permanência de uma imperfeição, por falta de aviso (reclamação) ou de revisão, certamente acarretará em outros danos que não poderemos atender e ainda nos obriga a cancelar em definitivo a garantia. O Assistente Técnico Autorizado se obriga a substituir as peças e efetuar reparos em sua oficina somente quando forem por ele julgados como defeituosas e procedentes de garantia.

### Itens não cobertos pela garantia\*:

1. Óleo lubrificante, graxa, combustível e similares;
2. Deslocamento de pessoal ou despesas de frete/seguro;
3. Danos pessoais ou materiais do comprador ou terceiros;
4. Manutenção normal, tais como:
  - 4.1. Reapertos, limpeza do carburador, lavagem, lubrificação, verificações, ajustes, regulagens, etc.;
  - 4.2. Peças consideradas como manutenção normal, tais como: elemento filtro de ar, vela de ignição, lonas e pastilhas de freio, juntas, lâmpadas, disjuntores, cabos e bateria;
5. Peças que desgastam com o uso:
  - 5.1. Pneus, câmaras de ar, amortecedores, discos de fricção, corrente, coroa, pinhão, rolamento e os que tem vida útil normal determinada;
6. Defeitos de pintura ocasionado pelas intempéries, alteração de cor em cromados, aplicação de produtos químicos (combustível ou produtos não recomendados pela CCM Máquinas e Motores Ltda.), efeitos de maresia ou corrosão;
7. Defeitos ou danos decorrentes de fenômenos da natureza;
8. Defeitos oriundos de acidentes, casos fortuitos ou prolongado desuso;
9. Arranhões, fissuras, trincas ou qualquer outro tipo de dano causado ao equipamento em razão da movimentação, transporte ou estocagem;
10. Substituição do equipamento, motor ou conjuntos;
11. Defeitos e danos no sistema elétrico, eletrônico ou mecânico do equipamento oriundos da instalação de componentes ou acessórios não recomendados pela CCM Máquinas e Motores Ltda.;
12. Defeitos ou danos ocasionados pela oscilação da rede elétrica;
13. Avaria decorrente do uso de tensão diferente da qual o produto foi destinado.

### Importante:

Entende-se por manutenção normal, as substituições de peças e componentes em razão de desgaste natural. Estão cobertas pela garantia, no entanto, as peças que comprovadamente apresentarem defeito de fabricação ou fadiga anormal de material.

### Extinção da Garantia\*:

A garantia estará automaticamente cancelada se:

1. Não forem realizadas revisões periódicas;
2. O equipamento for submetido a abusos, sobrecargas ou acidentes;
3. A manutenção do equipamento for negligenciada;
4. O equipamento for utilizado para outros fins ou instalado de outro modo que não o especificado no manual;
5. O equipamento for reparado fora das oficinas da rede autorizada CCM Máquinas e Motores Ltda.;
6. O tipo de combustível especificado for modificado, misturado incorretamente (motores 2 tempos) ou utilizado lubrificante diferente do especificado;
7. Os seus componentes originais forem alterados/modificados ou substituídos por outros não fornecidos pela CCM Máquinas e Motores Ltda.;
8. A estrutura técnica ou mecânica for modificada sem prévia autorização da CCM Máquinas e Motores Ltda.;
9. Extinguir-se o prazo de validade;
10. O equipamento for utilizado para fins de aluguel.

\* Em virtude da grande variedade de produtos fabricados/distribuídos pela CCM Máquinas e Motores Ltda., alguns itens descritos podem não ser aplicáveis ao produto adquirido.

## ATENÇÃO

Esta garantia é somente válida mediante a apresentação da nota fiscal originária da primeira compra (máquina nova), com o modelo e número de série do equipamento impressos no corpo desta e o respectivo Certificado de Garantia corretamente preenchido. Exija do revendedor o completo preenchimento deste Certificado.

Se o Certificado de Garantia for preenchido incorretamente e/ou sem o número da Nota Fiscal de Venda ao cliente, ou sem os números de modelo e série do equipamento, este certificado não terá validade.

**Certificado de Garantia N°**

**IMPORTANTE:** Este canhoto deve permanecer com o **REVENDEDOR** para seu controle próprio de solicitação de garantia.

Comprador \_\_\_\_\_ Nota Fiscal N° \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Endereço \_\_\_\_\_ Cidade \_\_\_\_\_ U.F. \_\_\_\_\_  
**Revenda** \_\_\_\_\_ Cidade \_\_\_\_\_ U.F. \_\_\_\_\_ Fone \_\_\_\_\_  
Modelo \_\_\_\_\_ Tipo \_\_\_\_\_ N° de Série \_\_\_\_\_

**Certificado de Garantia N°**

**IMPORTANTE:**

Este canhoto ( recibo de entrega do Manual de Operador e Certificado de Garantia ) deve ser remetido à CCM Máquinas e Motores Ltda, completamente preenchido, imediatamente após a venda, sem o que, o produto não ficará coberto pela garantia.

Comprador \_\_\_\_\_ Nota Fiscal N° \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Endereço \_\_\_\_\_ Cidade \_\_\_\_\_ U.F. \_\_\_\_\_  
**Revenda** \_\_\_\_\_ Cidade \_\_\_\_\_ U.F. \_\_\_\_\_ Fone \_\_\_\_\_  
Modelo \_\_\_\_\_ Tipo \_\_\_\_\_ N° de Série \_\_\_\_\_

*Declaro, pela presente, que recebi o manual do operador do equipamento objeto deste certificado de garantia, o qual lerei com atenção para conhecer a fundo esse equipamento e poder operá-lo corretamente com eficiência e segurança.*

*Ass. do Cliente* \_\_\_\_\_





Serial Number  
Bar Code



**INTERPUMP  
GROUP**

*Produto importado e distribuído por:*



**CCM DO BRASIL**

[www.cmdobrasil.com.br](http://www.cmdobrasil.com.br) • [info@cmdobrasil.com.br](mailto:info@cmdobrasil.com.br)

**CCM MÁQUINAS E MOTORES LTDA.** • CNPJ: 76.068.311/0001-54  
Rua Agostinho Macielin, 455 - Ferrari • CEP 83.606-310 - Campo Largo - PR  
Inclui manual em português e certificado de garantia  
Origem e procedência: RPC